|  |  |
| --- | --- |
|  | S |
| Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Comité TécnicoQuincuagésima sexta sesiónGinebra, 26 y 27 de octubre de 2020 | TC/56/17Original: InglésFecha: 11 de septiembre de 2020 |

REVISIÓN PARCIAL DE LAS DIRECTRICES DE EXAMEN DEL CRISANTEMO

Documento preparado por expertos del Reino Unido

Descargo de responsabilidad: el presente documento no constituye un documento de política u orientación de la UPOV

 El presente documento tiene por objeto exponer una propuesta de revisión parcial de las directrices de examen del crisantemo (documento TG/26/5 Corr. 2).

 En su quincuagésima segunda sesión, organizada por los Países Bajos y celebrada por medios electrónicos del 8 al 12 de junio de 2020, el Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Ornamentales y Árboles Forestales (TWO) examinó una propuesta de revisión parcial de las directrices de examen del crisantemo sobre la base de los documentos TG/26/5 Corr. 2 y TWO/52/6 “*Partial revision of the Test Guidelines for Chrysanthemum*” y propuso que las directrices de examen abarquen todas las variedades de *Chrysanthemum* L. (véase el párrafo 101 del documento TWO/52/11 “*Report*”).

 Se proponen las siguientes modificaciones:

1. recuadro del título de la portada;
2. cuadro de nombres alternativos de la portada;
3. capítulo 1 “Objeto de estas directrices de examen”; y
4. sección 1 “Objeto del Cuestionario Técnico” del capítulo 10 “Cuestionario Técnico”.

 Los cambios propuestos se indican a continuación como texto sombreado y subrayado (si se trata de una inserción) o ~~tachado~~ (si se trata de una supresión).

## Propuesta de modificación del recuadro del título de la portada

*Texto actual*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **CRISANTEMO**Códigos UPOV: CHRYS\_MOR; CHRYS\_PAC y los correspondientes códigos conexos*Chrysanthemum ×morifolium* Ramat. (*Chrysanthemum ×grandiflorum* Ramat.), *Chrysanthemum pacificum* Nakai (*Ajania pacifica* Bremer and Humphries) y sus híbridos | [[1]](#footnote-2)\* |

*Nuevo texto propuesto*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **CRISANTEMO**Códigos UPOV: CHRYS~~CHRYS\_MOR; CHRYS\_PAC y los correspondientes códigos conexos~~*Chrysanthemum* L.*~~Chrysanthemum ×morifolium~~* ~~Ramat. (~~*~~Chrysanthemum ×grandiflorum~~* ~~Ramat.),~~ *~~Chrysanthemum pacificum~~* ~~Nakai (~~*~~Ajania pacifica~~* ~~Bremer and Humphries) y sus híbridos~~ | \* |

Propuesta de modificación del cuadro de nombres alternativos de la portada

*Texto actual*

Nombres alternativos:\*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *Nombre botánico* | *Inglés* | *Francés* | *Alemán* | *Español* |
| *Chrysanthemum ×grandiflorum* Ramat., *Chrysanthemum ×morifolium* Ramat, *Dendranthema ×grandiflorum* (Ramat.) Kitam., *Dendranthema ×morifolium* (Ramat) Tzvelev | Chrysanthemum, Florists Chrysanthemum, Perennial Chrysanthemum | Chrysanthème | Chrysantheme | Crisantemo |
| *Ajania pacifica* Bremer and Humphries, *Chrysanthemum pacificum* Nakai | Ajania, Gold and Silver Chrysanthemum, Iso-giku |  | Gold- und Silber-Chrysantheme |  |

*Nuevo texto propuesto*

Nombres alternativos:\*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *Nombre botánico* | *Inglés* | *Francés* | *Alemán* | *Español* |
| *Chrysanthemum* L. | Chrysanthemum | Chrysanthème | Chrysantheme | Crisantemo |
| *~~Chrysanthemum ×grandiflorum~~* ~~Ramat.,~~ *~~Chrysanthemum ×morifolium~~* ~~Ramat,~~ *~~Dendranthema ×grandiflorum~~* ~~(Ramat.) Kitam.,~~ *~~Dendranthema ×morifolium~~* ~~(Ramat) Tzvelev~~ | ~~Chrysanthemum, Florists Chrysanthemum, Perennial Chrysanthemum~~ | ~~Chrysanthème~~ | ~~Chrysantheme~~ | ~~Crisantemo~~ |
| *~~Ajania pacifica~~* ~~Bremer y Humphries,~~ *~~Chrysanthemum pacificum~~* ~~Nakai~~ | ~~Ajania, Gold and Silver Chrysanthemum, Iso-giku~~ |  | ~~Gold- und Silber-Chrysantheme~~ |  |

Propuesta de modificación del capítulo 1 “Objeto de estas directrices de examen”

*Texto actual*

## 1. Objeto de estas directrices de examen

 Las presentes directrices de examen se aplican a todas las variedades de *Chrysanthemum ×morifolium* Ramat. (*Chrysanthemum ×grandiflorum* Ramat.), *Chrysanthemum pacificum* Nakai (*Ajania pacifica* Bremer y Humphries), y sus híbridos.

*Nuevo texto propuesto*

## 1. Objeto de estas directrices de examen

 Las presentes directrices de examen se aplican a todas las variedades de *~~Chrysanthemum ×morifolium~~* ~~Ramat. (~~*~~Chrysanthemum ×grandiflorum~~* ~~Ramat.),~~ *~~Chrysanthemum pacificum~~* ~~Nakai (~~*~~Ajania pacifica~~* ~~Bremer y Humphries), y sus híbridos.~~ *Chrysanthemum* L.Están adaptadas principalmente a las variedades atribuidas, actual o anteriormente, a *Chrysanthemum* ×*morifolium* Ramat., (*Dendranthema ×morifolium* (Ramat) Tzvelev), *Chrysanthemum* ×*grandiflorum* Ramat, (*Dendranthema ×grandiflorum* (Ramat.) Kitam.), *Chrysanthemum indicum* L. y *Chrysanthemum pacificum* Nakai (*Ajania pacifica* Bremer and Humphries).

Propuesta de modificación de la sección 1 “Objeto del Cuestionario Técnico” del capítulo 10 “Cuestionario Técnico”

*Texto actual*

| CUESTIONARIO TÉCNICO | Página {x} de {y} | Número de referencia: |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
|  |  | Fecha de la solicitud: |
|  |  | (no debe ser rellenado por el solicitante) |
| CUESTIONARIO TÉCNICOrellénese junto con la solicitud de derechos de obtentor |
|  |
| 1. Objeto del Cuestionario Técnico (indique la especie pertinente) |
| 1.1.1 Nombre botánico | *Chrysanthemum ×morifolium* Ramat. (*Chrysanthemum ×grandiflorum* Ramat.) | [ ] |
| 1.1.2 Nombre común | Crisantemo |  |
|  |
| 1.2.1 Nombre botánico | *Chrysanthemum pacificum* Nakai (*Ajania pacifica* Bremer and Humphries) | [ ] |
| 1.2.2 Nombre común | Ajania, Gold y Silver Chrysanthemum |  |
|  |
| 1.3.1 Nombre botánico | Híbridos de *Chrysanthemum ×morifolium* Ramat. y *Chrysanthemum pacificum* Nakai (*Chrysanthemum ×grandiflorum* Ramat. y *Ajania pacifica* Bremer y Humphries) | [ ] |
|  |  |  |

*Nuevo texto propuesto*

| CUESTIONARIO TÉCNICO | Página {x} de {y} | Número de referencia: |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
|  |  | Fecha de la solicitud: |
|  |  | (no debe ser rellenado por el solicitante) |
| CUESTIONARIO TÉCNICOrellénese junto con la solicitud de derechos de obtentor |
|  |
| 1. Objeto del Cuestionario Técnico (indique la especie pertinente) |
| ~~1.1.1 Nombre botánico~~ | *~~Chrysanthemum ×morifolium~~* ~~Ramat. (~~*~~Chrysanthemum ×grandiflorum~~* ~~Ramat.)~~ | ~~[ ]~~ |
| ~~1.1.2 Nombre común~~ | ~~Crisantemo~~ |  |
|  |
| ~~1.2.1 Nombre botánico~~ | *~~Chrysanthemum pacificum~~* ~~Nakai (~~*~~Ajania pacifica~~* ~~Bremer and Humphries)~~ | ~~[ ]~~ |
| ~~1.2.2 Nombre común~~ | ~~Ajania, Gold y Silver Chrysanthemum~~ |  |
|  |
| ~~1.3.1 Nombre botánico~~ | ~~Híbridos de~~ *~~Chrysanthemum ×morifolium~~* ~~Ramat. y~~ *~~Chrysanthemum pacificum~~* ~~Nakai (~~*~~Chrysanthemum ×grandiflorum~~* ~~Ramat. y~~ *~~Ajania pacifica~~* ~~Bremer y Humphries)~~ | ~~[ ]~~ |
|  |  |  |
| 1.1 Nombre botánico | *Chrysanthemum* L. |  |
|  |  |  |
| 1.2 Nombre común | Crisantemo  |  |
|  |
| 1.3 Especie o híbrido (sírvase especificar) |  |  |
|  |  |  |

 [Fin del documento]

1. \* Estos nombres eran correctos en el momento de la adopción de estas Directrices de Examen pero podrían ser objeto de revisión o actualización. [Se aconseja a los lectores consultar el Código UPOV en el sitio Web de la UPOV (www.upov.int), donde encontrarán la información más reciente.] [↑](#footnote-ref-2)